



51/23. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

Luxembourg, 2023. március 21.

A Bíróság ítélete a C-100/21. sz. | Mercedes-Benz Group (A hatástalanító berendezéssel ellátott járművek gyártóinak felelőssége) ügyben

A tiltott hatástalanító berendezéssel ellátott gépjármű vevője a jármű gyártójától kártérítésre jogosult, ha ez a berendezés kárt okozott e vevőnek

Az uniós jog a közérdeken kívül védi a gépjármű magánszemély vevőjének az annak gyártójával szemben fennálló magánérdekeit is, ha e gépjármű tiltott hatástalanító berendezéssel lett ellátva

A ravensburgi regionális bíróság (Németország) előtt egy magánszemély (QB) és a Mercedes-Benz Group közötti kártérítési eljárás van folyamatban. E bírósági eljárás célja azon kár megtérítése, amelyet a Mercedes-Benz Group állítólagosan azzal okozott, hogy a QB által vásárolt dízelmotoros járművet olyan szoftverrel látta el, amely csökkenti a kipufogógáz-visszavezetés mértékét, ha a külső hőmérséklet egy bizonyos küszöbérték alatt van. Az ilyen hatástalanító berendezés használatát, amely megnövekedett nitrogénoxid-kibocsátást (NOx-kibocsátást) eredményez, a könnyű személygépkocsik és haszongépjárművek kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyásáról szóló 715/2007 rendelet tiltja.

A német jog szerint egyszerű gondatlanság esetén kártérítési igény akkor állhat fenn, ha mások védelmére szolgáló törvényt sértettek meg. A német bíróság ezért azt kérdezi a Bíróságtól, hogy a gépjárművek típusjóváhagyására vonatkozó keret megállapításáról szóló 2007/46 irányelv (a továbbiakban: keretirányelv) vonatkozó rendelkezéseit a 715/2007 rendelettel összefüggésben akként kell-e értelmezni, hogy azok az ilyen járművek magánszemély vevőjének magánérdekeit is védik. A ravensburgi regionális bíróság a QB-nek esetlegesen fizetendő kártérítés összegének kiszámítása tekintetében arra is választ vár, hogy az uniós jog gyakorlati érvényesülésének biztosítása érdekében szükséges-e, hogy a jármű használatából származó előnyt ne vagy csak korlátozott mértékben számítsák be e kártérítési követelésbe.

Ítéletében a Bíróság először is kifejti, hogy a német bíróság feladata az annak megállapításához szükséges ténybeli értékelés elvégzése, hogy a szóban forgó szoftvert a 715/2007 rendelet értelmében vett hatástalanító berendezésnek kell-e minősíteni, és hogy annak használata az említett rendeletben előírt kivételek valamelyike alapján igazolható-e.¹

A 715/2007 rendelet által védett érdekeket tekintve a Bíróság a környezet magas szintű védelmének biztosításához fűződő közérdeken kívül figyelembe veszi a gépjárműveknek az Unión belüli jóváhagyására vonatkozó azon tágabb szabályozási keretet is, amelybe e rendelet illeszkedik. E tekintetben a Bíróság emlékeztet arra, hogy a keretirányelv alapján a járműveket EK-típusjóváhagyásnak kell alávetni; e jóváhagyás csak akkor adható meg, ha a szóban forgó járműtípus megfelel a 715/2007 rendelet rendelkezéseinek, különösen a kibocsátásokra vonatkozó

¹ E tekintetben lásd a Bíróság 2022. július 14-i GSMB Invest ítéletét, [C-128/20](#) (lásd: [124/22](#). sz. sajtóközlemény) és 2020. december 17-i CLCV és társai (Dízelmotoron elhelyezett hatástalanító berendezés) ítéletét, [C-693/18](#) (lásd: [170/20](#). sz. sajtóközlemény).

rendeleteknek. A Bíróság hangsúlyozza továbbá, hogy a keretirányelv értelmében a járműgyártóknak megfelelési nyilatkozatot is át kell adniuk a jármű magánszemély vevőjének. Ez a dokumentum, amely kötelező többek között a jármű forgalomba helyezéséhez, azt igazolja, hogy a jármű megfelel valamennyi szabályozási aktusnak a gyártása idején. Így a megfelelési nyilatkozat lehetővé teszi a jármű magánszemély vevőjének védelmét azzal szemben, ha a gyártó nem tartja tiszteletben a 715/2007 rendeletnek megfelelő járművek forgalomba hozatalára vonatkozó kötelezettségét.

E megfontolások alapján a Bíróság arra a következtetésre jut, hogy **a keretirányelv közvetlen kapcsolatot hoz létre a gépjárműgyártó és a gépjármű magánszemély vevője között, amelynek célja, hogy e vevő számára garantálja, hogy a gépjármű megfelel a vonatkozó uniós jogszabályoknak.** Következésképpen a Bíróság megállapítja, hogy **a keretirányelv rendelkezései – a 715/2007 rendelettel összefüggésben értelmezve – a közérdeken kívül védik valamely gépjármű magánszemély vevőjének az e gépjármű gyártójával szemben fennálló magánérdekeit is, ha a gépjármű tiltott hatástalanító berendezéssel lett ellátva. Ezért a tagállamok kötelesek előírni, hogy az ilyen gépjármű vevője kártérítésre jogosult e gépjármű gyártójától.**

Az uniós jog olyan rendelkezéseinek hiányában, amelyek a tiltott hatástalanító berendezéssel ellátott gépjárművet megszerző vevők kártérítéshez való hozzájutását részletesen szabályoznák, az egyes tagállamok feladata, hogy meghatározzák e részletes szabályokat. A Bíróság azonban rögzíti, hogy a nemzeti jogszabályok nem tehetik lehetetlenné, sem rendkívül nehézé, hogy a vevő megfelelő kártérítést kapjon a neki okozott kárért. Az is előírható, hogy a nemzeti bíróságoknak ügyelniük kell arra, hogy az uniós jogrend által biztosított jogok védelme ne vezessen a jogosultak jogalap nélküli gazdagodásához. A jelen ügyben a ravenburgi regionális bíróságnak meg kell vizsgálnia, hogy a jármű QB általi tényleges használatából származó előnyök beszámítása biztosítja-e QB számára a megfelelő kártérítést azért a kárért, amely a járművének az uniós jog által tiltott berendezéssel való ellátása miatt ténylegesen érte őt.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Kövesse a híreket!

